

獲得您需要的醫療照護

儘管 2019 冠狀病毒病 (COVID-19) 持續在我們的社區中傳播，但只要您能夠採取措施保護自己與他人，獲取醫療照護是安全的。現在是時候獲取您在紐約市 (NYC) 推行暫停令 (PAUSE) 期間被耽擱的醫療照護了。

獲取醫療照護是安全的。

- 各診所和醫院均在採取措施，確保患者和工作人員的安全。具體措施因各家設施情況的不同而不盡相同，可能包括錯開時段預約服務、請就診者在輪到自己之前於室外等候、要求佩戴口罩以及對所有患者進行 COVID-19 症狀篩查等。
- 大部分診所均已開放預約，並已準備就緒，為您或您的孩子提供面對面看診。
- 如果沒必要面對面看診，則可以使用電話或視訊會議進行診療。

切勿忽視您的症狀。

- 請針對任何新的症狀尋求照護，不論它們是否與 COVID-19 相關。
- 如果出現醫療緊急情況，包括呼吸困難、講話困難、胸口疼痛或有壓迫感，或面部、手臂或腿部感到麻木，請致電 **911**。

接受常規健康檢查和接種疫苗。

- 成年人：請記得接受年度健康體檢以監測血壓、血糖和體重情況，接受篩檢以盡早發現癌症及其他病灶，並且接種常規疫苗。
- 兒童：確保兒童得到定期體檢和疫苗接種。
- 所有人：請在 9 月初接種流感疫苗。
- 請參見下方，獲取疫苗接種地點的資訊。

治療慢性疾病。

- 針對可能使您患有 COVID-19 嚴重併發症的疾病，例如糖尿病、肥胖症、心臟病或肺病，獲得常規治療並續藥。

如果有 COVID-19 症狀，請立即求助。

- 如果您有輕度或中度 COVID-19 症狀，或者您的症狀加重，請告知您的醫療照護提供者。如需深入瞭解有關 COVID-19 症狀的資訊，請訪問 nyc.gov/health/coronavirus 並搜索「Symptoms and What to Do When Sick」（生病症狀和如何應對）。

醫療照護面向所有人員提供。

- 不論您的移民身份或支付能力如何，我們都將提供醫療照護。
- 紐約市健康醫療總局 (NYC Health + Hospitals) 屬下的醫療照護設施提供廉價或免費的醫療照護。

- 廉價醫療保險則可通過 [NY State of Health](#) 網頁獲取。請致電 855-355-5777 或 **311** 獲取更多資訊。
- 如果您需要一名醫療照護提供者，請致電 844-692-4692 或 **311**。
- 紐約市健康醫療總局為 2 周歲以下兒童免費接種疫苗。請致電 844-692-4692 預約。
- 如需查找紐約市內還有哪些提供兒童和成人的疫苗接種服務的地點，請搜索 [NYC Health Map \(紐約市健康地圖\)](#) 或致電 **311**。許多連鎖和獨立的藥房也提供疫苗接種——請致電本地藥房，以獲取更多資訊。
- 紐約市各地均有提供免費 COVID-19 檢測的站點。請訪問 nyc.gov/covidtest，尋找您附近的檢測站。

各盡其責。

- 前往醫療照護提供者辦公室的途中以及在醫生辦公室或診所內就診之時，請佩戴口罩。
- 請監測自身健康狀況，如果您出現 COVID-19 症狀，請告知您的醫療照護提供者；他們可能會有額外預防措施。